

**70^{ème} ASSEMBLÉE GÉNÉRALE*
DE L'AAFI-AFICS**

**Mardi 13 avril 2010
09h30
BIT, SALLE II**

	Page
Ordre du jour provisoire	1
Rapport du Comité	4

***Suivie d'un déjeuner au
Restaurant du BIT à 13h00
(apéritif à 12h30)**

**AAFI-AFICS
70th GENERAL ASSEMBLY***

**Tuesday 13 April 2010
09:30
ILO, Room II**

	Page
Provisional Agenda	16
Report of the Committee	19

***Followed by lunch in
the ILO Restaurant at 13:00
(aperitifs at 12:30)**

DÉJEUNER DE PRINTEMPS

SPRING LUNCH

MARDI 13 AVRIL 2010

TUESDAY 13 APRIL 2010

RESTAURANT DU BIT

ILO RESTAURANT

13 :00 - Apéritifs à partir du 12 :30

MENU

CREME DE PETITS POIS
émiettée de canard confit

DOS DE LIEU JAUNE
Sur mijoté de lentilles vertes

TARTE CITRON MERINGUÉE

Apéritif, vins, eaux minérales et café



Prix – Price : CHF 45.00 (tout compris/all inclusive)

Inscription par écrit, lettre ou courriel, jusqu'au 9 avril 2010

Registration in writing (letter or e-mail) by 9 April 2010

AAFI-AFICS, Bureau A-265 Palais des Nations, CH-1211 Genève 10

Tél : +41 22 917 3330 – e-mail : aafi-afics@unog.ch

**70^{ème} ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
de l'AAFI-AFICS**

Mardi 13 avril 2010 à 9 h 30

Bureau international du Travail
Route des Morillons 4, Genève
Salle II, Niveau R.3 sud

9 h 30 : ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Ouverture de la session
2. Élection du Président de l'Assemblée générale
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Rapport du Comité
5. Comptes de l'exercice 2009 et questions liées
6. Désignation de deux vérificateurs aux comptes pour l'exercice 2010
7. Divers

11 h 00 : Information : *Crise économique et insécurité chez les seniors dans le monde*

Invité : Dr John Beard,
Directeur du Département Vieillesse et Parcours de vie (OMS)

12 h 30 : Déjeuner

Les invités seront présents au déjeuner et vous pourrez ainsi continuer la conversation avec eux si le cœur vous en dit.

Les personnes qui ne pourraient pas assister à la réunion peuvent envoyer leurs questions ou remarques avant le 31 mars.

AAFI-AFICS : RAPPORT 2009

Nombre de membres au 31.12.2009: 3827

Nouveaux membres in 2009: 275
(2008: 158, 2007: 126, 2006: 114)

Moyenne des Visites/Téléphones par Permanence: 10

Nombre de réunions du Comité : 11

Annexes

Budget

Liste des publications disponibles pour les membres

COMITÉ DE L'AAFI-AFICS

ALI Aamir	(Président d'honneur)
BACALY Jacques	
BEIGBEDER Yves	
BELCHAMBER Elisabeth	(Vice-présidente : Gestion des membres)
CHESTOPALOV Katia	(Vice-présidente : Questions de santé)
CHEVRON Jean-Jacques	
COHEN David	
EGGLESTON Roger	(Président)
FLACHE Stanislas	(Membre d'honneur depuis le 13-08-09)
FONTANA Roger	(Coopté depuis le 14-.05-09)
FOUDRAL Odette	(Secrétaire)
KOSSOVSKY Samy	
LEWIS Rosie	(Cooptée depuis le 14-.05-09)
MATEU Juan	
MBELE-MBONG Samuel	(Vice-président : Questions de pensions)
NARASIMHAN Venkataraman	(Trésorier)
NETTER Klaus	
PERRY Robin	(Membre d'honneur depuis le 13-08-09)
RAY Dev	
SEKELA-MORTIER Agnès	
THOLLE Anders	(Président d'honneur)
VANGELEYN Pierre	
VENKATESWAR Krishnan	
WALZER Gerald	

ASSOCIATIONS SOEURS de retraités de Genève

AFIS/ITC Association	KARSEGARD Olof
AFSM/AOMS	RAY Dev
GATT/WTO Association	WILLIAMS Peter
ILO Section	SANTARELLI Jean-François
ITU Section	BIGI Fabio
WMO Amicale	HUME David NICCHOLS Pauline

ASSISTANCE TECHNIQUE

HELLAND Douglas

AIDE au SECRETARIAT

KIND Christiane **HENRY France** **VALENCIA-GUIDI Leda**

SERVICE SOCIAL

LEIGH Nana

RAPPORT ANNUEL 2009

1. Le Comité de l'AAFI-AFICS a le plaisir de présenter son rapport pour 2009.

ORGANISATION DE L'ACTIVITÉ DU COMITÉ

2. Les dispositions prises fin 2008 concernant le Bureau : réunions régulières – au moins une fois par semaine – ont continué à être appliquées de façon satisfaisante en 2009. Outre un fonctionnement plus souple de l'Association, cette façon de faire a permis une préparation plus approfondie des sujets soumis à la discussion de l'ensemble du Comité.
3. De même, une présence au bureau de l'Association le matin, chaque jour ouvrable de la semaine, semble avoir été bien accueillie si l'on en juge par le nombre de visiteurs ou d'appels téléphoniques.
4. Il n'en reste pas moins que la « permanence » du mercredi demeure au cœur des contacts avec nos membres. Elle est assurée à tour de rôle par tous les membres du Comité, excellente équipe de volontaires.

TRAVAIL DU COMITÉ

5. Bien que ce rapport mette en exergue les activités à Genève ou dans les environs, le Comité, conscient des ses responsabilités envers tous ses membres, tient compte des besoins de ses 1500 membres vivant tout autour du monde. L'Assistante Sociale a, par exemple, répondu à des demandes faites d'Allemagne, d'Australie, du Ghana, d'Israël, de Nouvelle Zélande, du Portugal du Royaume Uni et de Russie aussi bien que de Genève et de France voisine. En plus de répondre aux diverses demandes, le Président espère se rendre durant le premier trimestre 2010 à Copenhague pour y rencontrer les 120 membres des pays nordiques affiliés à l'AAFI-AFICS. Des précisions sur ce voyage seront annoncées lors de l'assemblée générale.

NOUVEAUX LOCAUX

6. En étroite relation avec la réorganisation du travail du Comité, a eu lieu le changement de locaux de l'AAFI-AFICS en octobre 2009. Toujours sur la brèche, notre Secrétaire, Odette Foudral, soutenue par une efficace équipe de déménageurs, a réussi à maintenir le « stress » à son niveau minimum. L'AAFI-AFICS se trouve dorénavant logée en sécurité au second étage du Palais des Nations, à la porte 15. Les bureaux (A 265 et A 267) sont situés juste au-dessous de la salle de l'Assemblée générale au Palais, d'accès facile depuis l'entrée de Prégny.
7. Notre Assistante sociale, Nana Leigh, a été priée, elle aussi, de changer de place. Elle occupe maintenant, à côté de la Bibliothèque, le bureau B438 ; elle pense, pour ne pas perdre trop de temps à la recherche de son bureau, qu'il sera plus facile à ses visiteurs de lui téléphoner d'avance afin de se rencontrer dans un lieu plus connu de tous. Les coordonnées complètes de Nana Leigh sont données ci-après dans ce rapport.

PENSIONS

8. La 56^{ème} session du Comité mixte de la Caisse des Pensions s'est tenue en juillet, à Vienne (un compte rendu plus détaillé a été publié dans le *Bulletin* d'octobre 2009).
9. Les moments-clé - selon un membre de la délégation de la FAFICS - ont été :
 - a. la réponse du Représentant du Secrétaire général quant aux leçons à tirer de la crise financière : « *En premier lieu, a-t-il déclaré, nous avons la chance d'avoir un système à prestations définies* » ;
 - b. une intervention du Président du Comité des placements : à ses yeux, le dollar des Etats-Unis, devrait demeurer la devise de réserve pour l'avenir prévisible.

10. En dépit de la crise financière globale, l'état d'esprit du Comité mixte était plutôt confiant. En dépit de la perte enregistrée sur la valeur des investissements sur le marché, ils montraient déjà des signes de reprise. De fait, à la fin de 2009, la valeur totale des investissements de la Caisse se montait à quelque 37 milliards de dollars, ce qui correspondait au niveau de la fin de mars 2007, bien au-dessus du niveau de mars 2009 qui se situait à 26,7 milliards de dollars.
11. Une autre caractéristique de la session de juillet 2009 du Comité mixte a été la nature très positive des échanges de vues entre ses membres et les représentants de la FAAFI. La FAAFI s'est affirmée comme un participant à part entière dans toutes les discussions du Comité mixte et du Comité permanent. Il en a été de même dans la participation d'égal à égal offerte à la FAAFI dans les groupes de travail du Comité mixte.
12. Deux groupes se réunissent en ce moment : le premier travaille sur la "Structure du Régime"; le second est un comité de recherche chargé de présenter à la session de 2012 du Comité des Pensions les noms de candidats pouvant convenir au poste de Secrétaire/Administrateur. Deux représentants de la FAFICS ont été nommés par le Comité mixte dans chaque groupe « *en qualité de représentants des retraités de la Caisse des pensions* ».
13. Le groupe de travail sur la "Structure du Régime" a pour tâche difficile de formuler et de fixer les priorités afin de faire face aux besoins à long terme de la Caisse et de ses mandants. Le travail du Groupe, début 2009, a été essentiellement consacré à des mises au point et à des évaluations rendues nécessaires par de récentes évolutions, telles que celle des tables de mortalité révisées qui reflètent les taux accrus de longévité et les implications de la crise financière mondiale.
14. La réunion de novembre 2009 a, entre autres, concentré son attention sur :
 - a) l'âge normal de la retraite et les critères permettant une retraite anticipée ;
 - b) les versements de départ au titre de la liquidation des droits pour les participants ayant moins de 5 ans de service ;
 - c) le taux d'accumulation ;
 - d) l'ajustement en fonction de l'évolution du coût de la vie pour ceux qui prennent une retraite différée ;
 - e) les préoccupations de la FAAFI notamment l'élimination de la réduction de 0,5% appliquée au premier ajustement dû après le départ en retraite ;
 - f) les avantages comparés des pensions à prestations définies et des pensions à contribution définie.
15. Le groupe n'est parvenu à aucune conclusion et se réunira à nouveau en février et mai 2010 afin d'achever ses travaux.
16. Au niveau local, le vice-président chargé des pensions, Samuel Mbele-Mbong, a poursuivi ses rencontres régulières avec le Chef du Bureau de Genève de la Caisse des pensions, Alan Blythe, pour traiter des cas individuels et des questions plus générales qui préoccupent les retraités. Lui-même et le président ont aussi rencontré à deux reprises le Secrétaire/Administrateur de la Caisse pour discuter de questions soulevées, entre autres, au Comité de l'AAFI-AFICS.
17. L'une d'entre elles a trait à l'ajustement des prestations versées en monnaie locale, dans le cadre du système de la double filière, dans le cas d'une évolution négative de l'indice des prix à la consommation. Le Secrétaire/Administrateur a mis les choses au point : dans cette éventualité (très, très peu probable, on peut l'espérer) la pension serait ajustée si l'indice applicable devait bouger de plus de 2% depuis la date de l'ajustement précédent (c'est-à-dire si l'indice avait baissé de 2% ou plus).
18. Une autre question demeurée, elle, sans solution, est celle de la présentation de l'évolution de la valeur des investissements effectués sur le marché, dans les devises utilisées pour les réaliser (euro, livre, franc suisse, etc.) plutôt qu'en dollars des Etats-Unis.

SANTÉ

19. L'Assemblée générale de l'AAFI-AFICS a été informée l'an passé des discussions qui avaient eu lieu à l'Assemblée générale des Nations Unies sur le financement de l'assurance maladie après la fin du service actif, provoquées par la modification des règles comptables introduites aux Nations Unies et dans toutes les organisations de la famille des NU.
20. Le 28 décembre 2009, l'Assemblée Générale Des Nations Unies a adopté une résolution afin d'obtenir un rapport couvrant les informations complètes sur les différents plans d'assurance maladie procurés aux retraités tant du point de vue de la couverture que des primes Ce rapport est exigible en 2012.
21. Le Comité, en conjonction avec la FAAFI, va suivre avec la plus grande attention les développements et évolution des discussions à l'Assemblée Générale sur ce sujet.
22. La Vice-présidente pour les questions de santé a mis à l'ordre du jour de la Commission de Santé de l'AAFI-AFICS les sujets suivants :
23. Au niveau des soins de longue durée, la Commission de Santé de l'AAFI-AFICS met sans cesse à jour les informations collectées lors du Séminaire tenu en 2008. Le travail va se faire en collaboration avec les comités des différentes assurances maladies afin que ce sujet reste prioritaire dans leurs plans de travail pour que s'instituent une meilleure prise en charge et une plus grande équivalence de prise en charge entre les différentes assurances.
24. La Commission de Santé de l'AAFI-AFICS a entrepris une analyse de la campagne de vaccination contre la grippe saisonnière offerte aux retraités. Cela a été l'occasion de féliciter l'assurance de l'ONUG (UNSMIS) pour sa gestion de la campagne de vaccination 2009. La Commission a appris avec plaisir que l'OMS va réintroduire la campagne de vaccination dès 2010. La Commission de santé a également l'intention d'attirer l'attention de l'assurance BIT/IUT sur les avantages financiers pour les caisses maladie de procéder à ces campagnes de vaccination.
25. La Commission de santé suit de près les statistiques concernant le nombre de retraités couverts par les différentes assurances maladies et va continuer les discussions avec les administrations et tous ceux qui sont impliqués dans la gestion des dites caisses pour que les retraités y soient légitimement représentés.
26. Le Comité de l'AAFI-AFICS a reçu de nombreuses questions concernant l'augmentation des primes de l'assurance maladie complémentaire accessible via le GPAFI (Groupement de Prévoyance et d'Assurance pour les Fonctionnaires Internationaux). Bien que l'AAFI ne siège pas au Conseil d'Administration du GPAFI, les remarques reçues ont été dûment transmises au GPAFI, espérant ainsi que les assurés puissent recevoir de plus amples informations sur les changements opérés en janvier 2010.

FISCALITÉ

27. Outre les informations données individuellement aux retraités et aux préretraités sur la fiscalité (grâce, dans une large mesure, aux orientations données par Klaus Netter), le Comité a continué à travailler en étroite collaboration avec la Section des Anciens du BIT afin de démêler les complexités liées à la tentative de cette dernière d'obtenir quelque réduction de la fiscalité des retraites : en faisant valoir que les salaires du personnel en service - desquels les contributions pour le Fonds de Pension ont été déduites - ont déjà été imposés par le biais de la contribution du personnel (*staff assessment*).
28. Les arguments sont basés sur le principe que l'impôt ne devrait pas être payé deux fois sur les mêmes sommes.
29. Il ne surprendra personne que le problème soit loin d'être clair, comme c'est souvent le cas en matière fiscale. Si quelques (rares) succès ont été enregistrés, grâce à l'obtention par la Section des Anciens du BIT auprès de l'administration de l'organisation, d'une attestation confirmant la

situation décrite ci-dessus, ils varient d'un endroit à l'autre et ne semblent nullement coordonnés. Simultanément des réactions négatives et bruyantes à l'octroi de cette attestation ont été enregistrées.

30. De son côté, le Comité a tenté d'obtenir des Nations Unies une attestation similaire mais, à ce jour, n'a obtenu qu'une réponse négative.
31. Le Comité fera le point sur la question lors de l'Assemblée générale en avril.

RELATIONS EXTÉRIEURES

32. L'an dernier nous indiquions que des relations de travail avaient été établies par le Comité avec les instances responsables d'actions en faveur des anciens, à Genève et en France voisine. Elles se sont renforcées depuis.
33. En avril, lors de notre Assemblée générale de 2009, Maurice Graber nous a fait un rapport très encourageant sur ce qui se fait à Genève.
34. Depuis lors, la vice-présidente chargée des questions de santé, et d'autres membres du Bureau, se sont attachés à établir et développer des relations avec une pléthore de groupements en Suisse et en France. Sont à relever, entre autres :
 - a) la tenue de rencontres d'anciens fonctionnaires internationaux à la Cité Seniors, rue de Lausanne, Cette initiative a d'abord pris la forme d'un café matinal hebdomadaire ; mais l'expérience a montré que cette fréquence était trop grande. Aussi s'est-on orienté vers une rencontre mensuelle, un mercredi après-midi (le Comité fera le point sur cette activité lors de l'Assemblée Générale) ;
 - b) une invitation à rejoindre la « Plate-Forme ». La Plate-Forme des Associations d'Aînés de Genève a été fondée en 2005 ; elle regroupe plus de vingt associations représentant plus de 20.000 personnes âgées vivant à Genève. Son but est de défendre les intérêts des seniors qui vivent à Genève ou alentour ;
 - c) l'insertion de l'AAFI-AFICS dans le « Guide des Seniors », publié fin 2009 par la Ville de Genève et les éditions Slatkine (voir détails dans l'encart) ;
 - d) notre participation au Comité de Programmation de la Cité Seniors ;
 - e) notre participation à l'organisation de la Journée Internationale des NU pour les Personnes Agées, à l'UNI Mail à Genève. C'était la première fois que l'AAFI-AFICS était officiellement associée à cette manifestation ;
 - f) une étroite collaboration avec l'Association des Personnes Agées en résidence protégée du Pays de Gex et du Bassin de Bellegarde (APPAVEC) ;
 - g) des invitations aux membres de l'AAFI-AFICS de participer aux activités du CLIC, en Pays de Gex ;
 - h) et, pour 2010, une invitation à dresser un stand de l'AAFI-AFICS aux célébrations, en juin, qui marqueront, à Carouge, le 30^{ème} anniversaire de la Fédération genevoise des Clubs d'Aînés et Associations de Seniors.
35. En elles-mêmes, chacune de ces activités pourrait paraître peu significative ; mais grâce à elles se dessine l'importance – vu le nombre considérable de retraités issus de la communauté internationale - du rôle qu'elles jouent et peuvent jouer dans leurs communautés locales respectives. A chaque occasion, les représentants du Comité ont été frappés par la bonne volonté, la chaleur, voire le désir très vif des autorités en Suisse et en France voisine de rapprocher les communautés nationales et internationales de retraités, « *même s'ils ne parlent pas très bien le français* » comme l'a dit un de nos interlocuteurs.

FAAFI

36. Trois représentants du Comité ont participé au Conseil de la FAAFI qui s'est réuni à Vienne en juillet 2009.
37. Trente associations étaient présentes ou représentées ainsi qu'une association membre- associé. Le Conseil a approuvé le budget et désigné des contrôleurs aux comptes pour l'année financière à venir : MM Ventura García et André Weber de l'AAFI-AFICS.
38. Entre autres questions, le Conseil a conclu qu'une nouvelle approche était nécessaire pour appréhender la situation des anciens participants à la Caisse des pensions des ex-URSS, RSS d'Ukraine, et RSS de Biélorussie. A cette fin, il a décidé de constituer un groupe de travail qui devra rassembler tous les éléments du dossier, développer une stratégie, aider à trouver un conseiller juridique et solliciter idées et suggestions auprès de toutes les associations membres de la FAAFI. Katia Chestopalov (pour l'AAFI-AFICS), Linda Saputelli et Witold Wyss se sont portés volontaires pour ce groupe de travail. L'AAFI de Moscou s'est engagée à fournir toutes les informations et la documentation nécessaires.
39. Une volonté générale s'est manifestée pour que soit amélioré le déroulement des sessions du Conseil : non seulement en ce qui concerne la gestion de l'ordre du jour, mais aussi du point de vue de la durée (quatre jours sembleraient appropriés), la fréquence (tous les deux ans), le lieu (en tenant compte de la nécessité de faire coïncider les réunions du Conseil avec celles du Comité des Pensions), ainsi qu'un recours plus large aux techniques de télé/vidéoconférence pour permettre la plus large participation possible aux sessions du Conseil.
40. L'AAFI-AFICS a présenté des propositions formelles au Bureau de la FAFICS en ce sens.

SÉMINAIRES DE PRÉPARATION À LA RETRAITE

41. Le Comité a, comme par le passé, participé activement aux séminaires de préparation à la retraite organisés par les Nations Unies et le BIT (plus de détails sont présentés sur le site Internet de l'AAFI-AFICS).
42. En outre, le Comité se propose de partager quelques idées avec les organisateurs de ces séminaires sur la périodicité, le contenu de ces séminaires, ainsi que sur l'éventail d'âge des participants.

PERSPECTIVES POUR 2010

43. Bien que ce rapport concerne les activités du Comité en 2009, une initiative importante prévue pour 2010 a fait l'objet de discussions au Comité et mérite d'être mentionnée. Il s'agit d'un Séminaire consacré aux aspects juridiques internationaux des testaments et successions (complexités liées à la rédaction des testaments et à la préparation des successions, selon les différentes dispositions légales). Des informations complémentaires seront données lors de l'Assemblée générale.

Genève, janvier 2010

AIDE SOCIALE

Le Comité est heureux de présenter ci-après un résumé de l'excellent travail accompli en 2009 par l'assistante sociale de l'AAFI-AFICS, Mme Nana Leigh, tâche dont elle continue à s'acquitter avec beaucoup de sérieux.

Il convient de rappeler que TOUS les anciens fonctionnaires du système des Nations Unies et leurs conjoints peuvent avoir recours aux services de Mme Leigh, quelle que soit l'organisation dans laquelle ils ont travaillé, où qu'ils résident, qu'ils soient ou non membres d'une association d'anciens fonctionnaires.

En 2009, l'assistante sociale a reçu 73 demandes d'assistance des pays suivants : Allemagne, Australie, France, Ghana, Israël, Nouvelle Zélande, Portugal, Royaume Uni, Russie et Suisse.

Elles se répartissaient de la façon suivante :

Questions personnelles et familiales	12
Santé et hospitalisations	9
Maisons de retraite, EMS	5
Assurance maladie	13
Appui pour démarches administratives	17
Appels au Fonds de solidarité	5
Information générale	11

Au total, 5 appels au Fonds de solidarité ont été reçus en 2009. Sur ces cinq demandes, une a été retirée et les autres sont en attente d'informations supplémentaires.

La procédure mise en place pour le fonctionnement du Fonds stipule que les demandes doivent parvenir au Président de l'AAFI-AFICS par écrit. Le Président examine les demandes avec l'assistante sociale et le membre du Comité délégué à l'action sociale. Le Président peut, le cas échéant, demander l'avis des fonctionnaires du service médical, de la caisse d'assurance maladie et de la Caisse des pensions. Les demandeurs doivent pouvoir fournir la preuve de leurs difficultés financières. Toutes ces informations demeurent strictement confidentielles.

L'assistante sociale maintient une étroite collaboration avec les conseillers du personnel des organisations ayant leur siège à Genève de même qu'avec les fonctionnaires du Bureau de Genève de la Caisse des pensions. Elle est aussi en relations avec les services sociaux de Genève, du Canton de Vaud et de la France voisine.

Mme Leigh travaille à temps partiel : toute la journée le lundi et le mardi, ainsi que le mercredi matin et peut être jointe à son bureau (Bureau B.438 au Palais des Nations - courriel : afics-social@unog.ch ou par téléphone : +4122 917 35 19 (fixe) ou +4176 397 50 89 (mobile). Du fait que ses activités l'appellent souvent loin de son bureau, il est vivement recommandé à ceux qui désirent la contacter de lui téléphoner ou de lui envoyer un message, et de ne pas aller à son bureau sans prendre rendez-vous au préalable.

Outre l'appui inestimable qu'elle apporte aux retraités les plus âgés et à ceux qui sont en maison de retraite ou envisagent d'y vivre, Mme Leigh aide le Président dans l'utilisation du Fonds de Solidarité. Elle participe également aux Séminaires de préparation à la retraite ; elle contribue à maintenir et à renforcer nos relations avec les autorités locales en charge de la santé et de l'action sociale.

DOCUMENTS

L'AAFI-AFICS dispose d'un large éventail de publications. Leur liste figure dans l'Annexe XX. A relever en 2009 : des documents sur la fiscalité au Canada, sur les mystères du système de la « double filière » de la caisse des pensions et, bien sûr, le Rapport Commémoratif du 90^{ème} anniversaire de la création de la Fonction publique internationale,

BULLETIN

En 2009, la charge de la publication du Bulletin a progressivement été assumée par Rosie Lewis qui s'est jointe à Elisabeth Belchamber et Doug Helland pour assurer la haute qualité du contenu et la sortie des presses de notre magazine porte-parole. Une équipe de traducteurs conduite par Jean-Jacques Chevron lui assure son caractère bilingue.

Les fins observateurs auront noté que les dates de parution du Bulletin ont légèrement changé : désormais en janvier, avril, juillet et octobre. Ce calendrier répond mieux aux obligations des rédacteurs et des services d'impression des Nations Unies.

Le Comité saisit cette occasion pour exprimer à nouveau sa reconnaissance à l'Office des Nations Unies de Genève pour le soutien sans faille qu'il donne à la publication du Bulletin.

LETTRE D'INFORMATION (NEWSLETTER)

Notre « e-newsletter », née en janvier 2009, a trouvé sa place régulière (en fait une page en anglais et une en français), judicieusement organisée et produite par Odette Foudral. On y trouve une information ponctuelle sur les retraites, la santé, les impôts, les manifestations aux N.U. et dans la région. De fait, alors qu'il n'était prévu qu'une publication mensuelle, il y a eu, en 2009, dix-sept éditions afin de tenir nos membres bien informés des nouvelles d'importance. Celles comportant des informations traitant d'activités essentiellement locales n'ont été adressées qu'à nos membres résidant dans les environs immédiats.

Lorsque cela s'est avéré justifié, les informations données dans la 'Newsletter' se retrouvent dans le *Bulletin*, afin que ceux qui n'ont pas d'équipement électronique ne soient pas privés des nouvelles importantes.

WEBSITE

Tous les sujets traités dans la Newsletter sont publiés sur le site Internet de l'AAFI-AFICS. Ce site fournit aussi des informations sur les manifestations sociales et des liens vers d'autres sites Internet intéressants. (N'hésitez pas à nous faire part de nouveaux sites Internet que vous désireriez voir figurer sur la liste).

VIE SOCIALE

En 2009, comme précédemment, l'Association a organisé trois déjeuners.

Les participants au déjeuner de juin ont eu le privilège d'entendre la très instructive allocution du Professeur Daniel Warner, directeur adjoint de l'Institut Universitaire des Hautes-Études de Genève. Il a parlé de l'influence de l'Administration Obama sur les organisations du système des Nations Unies. Le Comité espère pouvoir organiser de telles interventions lors des déjeuners de 2010.

REMERCIEMENTS

Le Comité de l'AAFI-AFICS tient à exprimer sa profonde gratitude pour le soutien que l'Association reçoit de tous côtés. A ceux qui interviennent bénévolement pour gérer le bureau et ses technologies (Christiane Kind, France Henry, Leda Valencia-Guidi et Doug Helland), pour traduire et interpréter ; à l'Administration des Nations Unies pour son concours dans l'impression et la distribution de nos publications et pour la mise à notre disposition de ses bureaux et de ses installations ; au Chef du Bureau de Genève de la Caisse des pensions et à ses collègues ; aux secrétaires des Comités des Caisses de protection de la santé ; aux vérificateurs aux comptes ; à tous nos membres ... nous disons « MERCI ».

BUDGET DE AAFI POUR 2010			
INCOME	CHF	EXPENDITURE	CHF
Contributions :		Telecommunications	1 000,00
Annuelle	10 000,00	Missions et déplacements	7 000,00
Transfert de la Reserve 1/25 des contributions de 1985-2009	32 400,00	Frais de receptions	1 000,00
		FAFICS	5 000,00
Interets bruts	16 000,00	Frais bancaires	1 200,00
		Responsable affaires sociales	35 600,00
		Autres depenses sociales	1 200,00
		Fournitures de bureau	3 000,00
		Secretariat (indemnites deplacement)	2 400,00
		Divers	1 000,00
Total	58 400,00	Total	58 400,00

Publications

Langues Date de parution

Publications disponibles pour le public

Source : AAFI-AFICS

Rapport commémoratif de l'AAFI-AFICS :

90e anniversaire de la création de la fonction publique internationale (E/F) déc. 2009

Publications disponibles pour les membres de l'AAFI-AFICS

Il est rappelé aux **membres de l'AAFI-AFICS** que les documents suivants sont disponibles sur simple demande, soit en écrivant à l'AAFI-AFICS (Bureau A-265, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10, Suisse), soit en envoyant un courriel à aafi-afics@unog.ch. La plupart de ces documents existent en format électronique.

Source : AAFI-AFICS

Statuts de l'AAFI-AFICS	(A/F)	mai 2000
Guide de la retraite	(A/F)	mars 2008
L'AVS-AI Suisse	(A/F)	déc. 2007
Fiscalité des pensions des Nations Unies, renseignements généraux et informations spéciales sur la région genevoise	(A/F)	mai 2006
Taxation of UN Pensions, Denmark	(A)	2005
Assessment Guidelines for UN pensions and surviving spouse, Benefits, Denmark	(A/danois)	janvier 2008
Règles fiscales applicables en Suède	(A/F)	2002
Liste-type des informations dont les survivants ont besoin lors du décès d'un(e) pensionné(e)	(A/F)	oct. 2003
Déchiffrer le bordereau trimestriel de pensions	(A/F)	sept. 2001
La Double Filière: ce qu'il faut savoir pour en faire bon usage	(A/F)	mars 2006*
La somme en capital : la prendre ou la laisser ?	(A/F)	oct. 2005
Testaments et successions	(A/F)	janvier 2000
AAFI-AFICS Note d'information sur les soins de longue durée et leur prise en charge à Genève	(A/F)	janvier 2008
La nouvelle adresse du bureau de Genève de la CCPPNU	(A/F)	sept. 2007

Source : le Service social (DRH) du BIT

Liste des principaux services sociaux à Genève (A/F) nov. 2001

Source : The British Association of Former UN Civil Servants (BAFUNCS)

Planning Retirement in the United Kingdom (A) nov. 2007

Taxation in the United Kingdom	(A)	avril 2007
Accommodation for Older People in the United Kingdom	(A)	oct. 2007

Source : The Canadian Association of Former International Civil Servants (CAFICS/ACAFI)

Taxation in Canada	(A)	mai 2006
--------------------	-----	----------

Source : Asociación de Ex-Funcionarios de las Naciones Unidas de Argentina (AFICS-Argentina)

Taxation in Argentina	(A)	juin 2006
------------------------------	-----	-----------

Source : Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies CCPNU

Ces documents sont disponibles sur demande directe auprès du Bureau de Genève de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies (CCPPNU), par courriel à jspfgva@unog.ch, ou par lettre adressée à : Service clientèle, Bureau de la CCPPNU, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10, Suisse. N'oubliez pas d'indiquer l'adresse postale auquel le document doit être envoyé.

Documents thématiques

La validation	(A/F)	2002
Cessation de service	(A/F)	2003
Pension d'invalidité	(A/F)	2003
Restitution	(A/F)	2002**
La double filière	(A/F/Esp)	2003
Information destinée aux bénéficiaires	(A/F/Esp)	2004
Participation	(A/F/Esp)	2004
Les accords de transfert	(A/F)	2005***

Autres documents de la CCPPNU (disponible également sur le site www.unjspf.org)

La lettre annuelle de l'Administrateur (janvier 2009)	(A/F/Esp)
Statuts, règlements et système d'ajustement des pensions	(A/F/Esp)

* *indique que le document est en cours de mise à jour ;*

** *un supplément au document de la « Restitution », sous la forme d'un tiré à part est également disponible ;*

*** *un supplément aux « Accords de transferts », sous forme d'un tiré à part est également disponible.*

AAFI-AFICS 70TH GENERAL ASSEMBLY

Tuesday 13 April 1010 at 9:30

***ILO BUILDING
Route des Morillons 4, Genève
Room II, Level R.3 south***

9:30 -- GENERAL ASSEMBLY

PROVISIONAL AGENDA

- 4. Opening of the session**
- 5. Election of the Presiding Officer**
- 6. Adoption of the agenda**
- 4. Report of the Committee and related questions**
- 5. Accounts for 2009 and related matters**
- 6. Nomination of two auditors for 2010**
- 8. Any other business**

11:00 -- INFORMATION *Financial Crisis and Economic Insecurity in the Elderly
around the World*

GUEST SPEAKER: Dr John Beard, Department of Ageing and Life Course (WHO)

12:30 -- LUNCH

The guest speaker will attend the lunch and participants will be able to continue the dialogue with her if they so wish.

Those who may not be able to attend the General Assembly are invited to send their questions or comments before 31 March to AAFI-AFICS, Office A-265, Palais des Nations, 1211 GENEVA 10.

AAFI-AFICS: REPORT 2009

STATISTICS

Number of members as at 31.12.2009: 3827

New members in 2009: 275
(2008: 158, 2007: 126, 2006: 114)

Visits/Telephone calls: average per Permanence: 10

Number of meetings of the Committee: 11

ANNEXES

Budget

List of available publications

COMMITTEE OF AAFI-AFICS

ALI Aamir	(President Emeritus)
BACALY Jacques	
BEIGBEDER Yves	
BELCHAMBER Elisabeth	(Vice-President: Management)
CHESTOPALOV Katia	(Vice-President: Health Matters)
CHEVRON Jean-Jacques	
COHEN David	
EGGLESTON Roger	(President)
FLACHE Stanislas	(Honorary member as from 13.08.09)
FONTANA Roger	(Co-opted as from 14.05.09)
FOUDRAL Odette	(Secretary)
KOSSOVSKY Samy	
LEWIS Rosie	(Co-opted as from 14.05.09)
MATEU Juan	
MBELE-MBONG Samuel	(Vice-President: Pension Matters)
NARASIMHAN Venkataraman	(Treasurer)
NETTER Klaus	
PERRY Robin	(Honorary member as from 13.08.09)
RAY Dev	
SEKELA-MORTIER Agnès	
THOLLE Anders	(President Emeritus)
VANGELEYN Pierre	
VENKATESWAR Krishnan	
WALZER Gerald	

SISTER ASSOCIATIONS of retirees in Geneva

AFIS/ITC Association	KARSEGARD Olof
AFSM/AOMS	RAY Dev
GATT/WTO Association	WILLIAMS Peter
ILO Section	SANTARELLI Jean-François
ITU Section	BIGI Fabio
WMO Amicale	HUME David NICCHOLS Pauline

TECHNICAL ASSISTANCE

HELLAND Douglas

SECRETARIAL ASSISTANCE

KIND Christiane **HENRY** France **VALENCIA-GUIDI** Leda

SOCIAL WELFARE

LEIGH Nana

ANNUAL REPORT 2009

1. The Committee has pleasure in presenting its Report for 2009.

ORGANISATION OF WORK

2. The arrangements put in place in late 2008 for regular meetings - at least once every week - of the Bureau have continued to work well in 2009.
3. Similarly, the staffing of the Office every week-day morning has been well received if the numbers of those taking advantage of being able to call or drop in on any day is any indication.
4. The Wednesday "permanence" remains the focus for contacts with members and is manned by an excellent team of volunteers comprising all members of the Committee on a rotational basis.

THE SCOPE OF THE COMMITTEE'S WORK

5. Although this report inevitably tends to highlight activities of in and around Geneva, the Committee is very conscious of its responsibilities to the nearly 1,500 members who live in all continents. The Social Welfare Officer has, for example, responded to requests from Australia, Germany, Ghana, UK, Israel, New Zealand, Portugal and Russia as well as from Geneva and surrounding France. In addition to responding to requests, it is hoped that the Chairman will be able to visit Copenhagen and meet with some of the 120 Nordic members of AAFI-AFICS in the first quarter of 2010. More information will be made available at the General Assembly.

THE MOVE OF THE OFFICES

6. Closely related to the organisation of the Committee's work was the move of AAFI-AFICS premises in October 2009. Always a stressful event, our Secretary, Odette Foudral, assisted by an efficient moving team, managed to keep the "angst" to a minimum. AAFI-AFICS was therefore safely relocated on the second floor of the Palais des Nations at Door 15. The Offices (A 265 and A 267) are immediately below the General Assembly hall of the Palais and easy to get to from the Pregny Gate.
7. Our Social Welfare Officer, Nana Leigh, was also required to move. She has gone to the Library block and is in room B 438; she says that in order not to spend too much time looking for her Office, it may be easier for visitors to telephone in advance and arrange to meet in a better known location. Nana Leigh's contact details are given in full in a later section of this Report.

PENSION MATTERS

8. The Fifty-sixth Session of the Pension Board took place in July in Vienna. (A fuller report is contained in the October 2009 edition of the Bulletin)
9. The defining moments - for one member of the FAFICS delegation - were:
 - a) the response of the Representative of the Secretary General to a question about the lessons learned from the financial crisis: "First", he replied, "we are fortunate to have a defined benefit scheme";
 - b) a statement by the Chairman of the Investment Committee that, in his view, the US dollar would remain the reserve currency for the foreseeable future.
10. Notwithstanding the global financial crisis, the mood of the Board was fairly upbeat. Although the Fund had suffered a fall in the market value of its investments, they were already showing signs of recovery. Indeed by the end of 2009, the total value of the Fund's investments stood at some US\$ 37 billion which was back to the figure at the end of March 2007 and far above the March 2009 level of US\$ 26.7 billion.

11. Another feature of the July 2009 session of the Board was the very positive nature of interactions between Members of the Board and the representatives of FAFICS. FAFICS was very much a full participant in all the discussions in the Board and the Standing Committee. This relationship is also evident in the equal participation afforded to FAFICS in Working Groups of the Board.
12. There are currently two Working Groups meeting: the first on Plan Design, the second - a Search Committee to present the 2012 Board session with the names of suitable candidates for the post of Secretary/CEO on which two FAFICS representatives were appointed by the Board "as representatives of the Fund's retirees".
13. The Working Group on Plan Design is challenged with formulating and prioritizing proposals to meet the future long-term needs of the Fund and its constituent groups. The work of the Group in early 2009 had largely been devoted to briefings and an assessment of recent developments including the revised mortality tables reflecting increased longevity rates and the impact of the global financial crisis.
14. The November 2009 meeting focussed *inter alia* on:
 - (a) the normal retirement age and the criteria for early retirement;
 - (b) the withdrawal settlements for participants with less than 5 years service;
 - (c) accumulation rates;
 - (d) cost of living adjustment for those taking deferred benefits;
 - (e) FAFICS' concerns - notably eliminating the 0.5% reduction in the first adjustment due after retirement;
 - (f) the merits of a defined benefit as opposed to a defined contribution pension plan.
15. The Group did not reach any conclusions and will meet again in February and May 2010 to complete its work.
16. At the local level, the Vice-Chairman for Pensions, Samuel Mbele-Mbong has continued to hold regular meetings with the Chief of the Geneva Office of the Fund, Alan Blythe, to discuss individual cases and broader issues of concern to the retirees. He and the Chairman have also had two meetings with the Secretary/CEO of the Fund to discuss matters brought forward *inter alia* in the AAFI-AFICS Committee.
17. One of these related to the adjustment of the local currency benefit under the two-track pension adjustment system in the event of a negative CPI measurement. The Secretary/CEO clarified that in such an eventuality (hopefully a very very rare occurrence) the pension would be adjusted if the applicable CPI had moved by more than 2 per cent since the date of the last adjustment (i.e. if the CPI had gone down by 2 per cent or more).
18. A second issue, which remains unresolved, concerns the presentation of evolution of the market value of investments in a basket of currencies reflecting the Fund's liabilities.

HEALTH MATTERS

19. The General Assembly was informed a year ago of the discussion taking place in the United Nations General Assembly about the funding of After Service Health Insurance occasioned by a change in the accounting standards adopted by the United Nations and all other Organizations of the United Nations family.
20. On the 28 December 2009, the UN General Assembly adopted a resolution asking the UN Secretary General to provide much more information on the scope and coverage of existing after-service health insurance plans, and their contribution levels. The report is to be submitted in 2012.
21. The Committee will, with FAFICS, monitor closely the evolution of discussions in the General Assembly on this matter.
22. Under the leadership of the Vice-Chairman responsible for Health matters, the following issues have been discussed in the Committee and the Health Commission.

23. In terms of Long Term care, the Health Commission is updating the information made available at the 2008 Information Seminar on this subject. It will also work with the different health insurance committees to make sure that the matter remains high on their agendas in terms of improvements to and greater compatibility between the different insurance provisions.
24. The Health Commission of AAFI-AFICS has undertaken an analysis of the provision of vaccinations against (the normal annual) influenza made for retirees. It had occasion to compliment the United Nations Staff Mutual Insurance Society (UNSMIS) for the excellent provisions made for 'flu vaccinations in 2009. It learned with pleasure that WHO plans to reintroduce 'flu vaccinations in 2010. And it plans again to bring to the attention of the ILO/ITU Staff Health Insurance Fund (SHIF) and to the health insurances of other Organizations based in Geneva the financial advantages of undertaking such influenza prevention measures.
25. The Health Commission also reviews on a regular basis the membership of retirees in the different Health Insurance Committees and will continue to work with administrations and others involved in the management of the Organizations' health insurances to ensure that retirees are fully and appropriately represented.
26. The Committee of AAFI-AFICS has received a number of questions about increased premia in the GPAFI (Provident and Insurance Group of International Officials). Although AAFI-AFICS plays no role in GPAFI, we have repeated these concerns to the GPAFI administration and expressed the hope to them that insurers would receive more information about the changes that have taken place in January 2010.

TAXATION

27. In addition to providing information about taxation to individual retirees and pre-retirees, the Committee has continued to work in close collaboration with the ILO Section des Anciens to unravel the complexities of the potential for attaining some reduction in tax on pensions on the basis that the salaries of serving staff - from which pension fund contributions had been deducted - had already been subject to taxation through the application of staff assessment.
28. The arguments are based on the principle that tax should not be paid twice on the same amounts.
29. It will come as no surprise that, as with all taxation matters, the issue is far from clear; if some (very few) successes have been reported as the result of the ILO Section to provide retirees with an attestation confirming the above, these appear to be very local and uncoordinated in nature. At the same time, vociferous negative reactions to the attestation have also been reported.
30. For its part, the Committee has tried to obtain a similar attestation from the United Nations administration but to date has not received a response.
31. The Committee will bring the Assembly up to date on the matter in April.

OUTREACH

32. A year ago we reported on the working relationship that had been established by the Committee with those responsible for support for seniors in Geneva and in the areas of France surrounding Geneva. These relationships have gone from strength to strength.
33. In April, at our 2009 General Assembly, we had the benefit of an inspiring report on what had been happening in Geneva from Maurice Graber.
34. Since then the Vice-Chairman for health matters and other members of the Bureau have been occupied with building and maintaining relationships with a plethora of groups in Switzerland and France. Arising out of these contacts the Committee are *inter alia* the following:
 - a) the holding of regular get-togethers for former international civil servants at the Cité Seniors on the rue de Lausanne. This initiative first took the form of a weekly coffee morning but

experience tended to show that the weekly frequency was too great. In response to the feedback, the get-togethers have been moved to once a month on a Wednesday afternoon (the Committee will update information about this activity at the General Assembly);

b) an invitation to join "Plate-Forme": the Plate-Forme des Associations d'Aînés de Genève was founded in 2005 and brings together over 20 Associations representing over 20,000 older people living in Geneva. Its goal is to promote the interests of seniors living in or near Geneva;

c) the inclusion of AAFI-AFICS in the Geneva "Guide des Seniors" published at the end of 2009 by the City of Geneva and Slatkine publications;

d) participation in the Programme Committee (Comité de Programmation) of the Cité Seniors;

e) close collaboration with the Association for Older people living in "sheltered accommodation" in the Pays de Gex and the Bellegarde basin (APPAVEC);

f) active participation in the organisation of a conference to celebrate the 2009 UN Day of Older Persons at UNI Mail, Geneva. The Conference was devoted to "Social Insecurity";

g) invitations to members of AAFI-AFICS to participate in the activities of the CLIC (CENTRE LOCAL D'INFORMATION ET COORDINATION GERONTOLOGIQUE) in the Pays de Gex;

h) and, for 2010, an invitation to put up an AAFI-AFICS stall at the June celebrations to mark the 30th anniversary of the Fédération genevoise des Clubs d'Aînés et Associations de Seniors to be held in Carouge.

35. In and of themselves, each of these activities may seem of limited significance; but underlying each of them is recognition of the importance - indeed the sheer numbers - of retirees from the international community and the role they play and can play in their respective local communities. Representatives of the Committee have been repeatedly struck by the warmth and the willingness, nay eagerness, of the authorities in Switzerland and the areas of France surrounding Geneva to bring together the national and the international communities of retirees - "even if they don't speak French very well" as one interlocutor put it.

FAFICS

36. Three representatives of the Committee participated in the FAFICS Council meeting held in Vienna in July 2009.

37. Thirty Associations were present or represented together with 1 Associate Member Association. The Council adopted the Budget as proposed and appointed auditors for the coming financial year (Messrs Ventura Garcia and Andre Weber of AAFI-AFICS).

38. *Inter alia*, the Council concluded that a new approach was called for in respect of the situation of former UNJSPF participants from the former USSR, Ukrainian SSR and Byelorussian SSR. To this end it decided to set up a working group that would collect all factual information, develop a strategy, help identify a legal advisor and solicit ideas and suggestion from all FAFICS member associations. Katia Chestopalov (from AAFI-AFICS), Linda Saputelli and Witold Zyss volunteered to be part of the working group. AFICS Moscow agreed to provide all the necessary background information and documentation.

39. There was general concern for improved management of council sessions not only in terms of agenda management but also of the duration (4 days would seem to be adequate), periodicity (sessions every two years), location (including the need to link Council sessions to meetings of the Pensions Board) and the greater use of tele/video conferencing to ensure the widest participation in Council sessions.

40. The AAFI-AFICS Committee has made formal proposals to the FAFICS Bureau along the lines of the above.

PRE-RETIREMENT SEMINARS

41. The Committee has continued to play an important role in the pre-retirement seminars run by the United Nations and by ILO. (The POWERPOINT presentation is available on the AAFI-AFICS website.)

42. It also plans to discuss with the organisers of these Seminars some ideas for both the periodicity and the content of the Seminars.

PLANS FOR 2010

43. Although this report related to the Committee's activities in 2009, one major activity which has been discussed by the Committee but which will be implemented in 2010 is worthy of mention. This is an Information Seminar on the international legal aspects of wills and successions (i.e. the complexities of making wills and planning successions in different legal jurisdictions). More information will be available at the Assembly.

Geneva, January 2010

SOCIAL WELFARE

The Committee is pleased to provide below a summary of the excellent work which its AAFI-AFICS Social Welfare Officer, Ms Nana Leigh, continued to carry out in 2009.

(It would recall that the services of Ms Leigh are available to ALL former UN system staff members and their partners, irrespective of the Organization to which they belonged, where they live, or whether or not they are a member of any Association of former staff).

In 2009, the AAFI-AFICS Social Welfare Officer received 73 requests for assistance which originated from the following countries: Australia, France, Germany, Ghana, Great Britain, Israel, New Zealand, Portugal, Russia and Switzerland.

The following is a breakdown of the cases by the type of help given:

Personal & family	12
Health & hospitalizations	9
Retirement homes, EMS	5
Health insurance	13
Administrative help	17
Solidarity Fund requests	5
General information	11

A total of 5 requests for assistance from the Solidarity Fund were received in 2009. Of these, one request was withdrawn and four are pending awaiting further information.

Established procedures for emergency assistance stipulate that applicants shall put their requests to the Chairman of AAFI-AFICS in writing. The Chairman will review such requests with the assistance of the Social Welfare Officer and the designated Committee member for social welfare problems. The Chairman may also seek the advice of medical, health insurance and pension fund officials as well as of other officers of the AAFI-AFICS Committee. Applicants seeking financial assistance must be ready to provide evidence of financial hardship, on the understanding that any such information will be treated as strictly confidential.

In her work, the Social Welfare Officer maintains close contact with the Staff Counsellors of the UN Organizations based in Geneva as well as with the staff of the Office of the UN Joint Staff Pension Fund in Geneva. She also works in tandem with representatives of the social services in Geneva, the canton de Vaud and neighbouring France.

Ms Leigh works part-time (all day Mondays and Tuesday and Wednesday mornings) and can be contacted at her Office: Room B-438 in the Palais des Nations, e-mail: nleigh@unog.ch, or by telephone: – office: +41 22 917 35 19 – mobile +41 76 39750 89. As much of her work requires her to be out of her Office, it is strongly recommended that those seeking her help should make advance arrangements by telephone or e-mail before calling on her at her office.

In addition to her invaluable support to elderly pensioners and to those living – or planning to live - in retirement homes, Ms Leigh also assists the Chairman in screening applications for support from the AAFI-AFICS Solidarity Fund, in making presentations to retirement seminars and in maintaining and strengthening our relations with the local health and welfare authorities.

DOCUMENTS

AAFI-AFICS maintains a comprehensive set of publications. This is published in the Annex. Of note in 2009 are documents on taxation in Canada, the vagaries of the UNJSPF two-track system and of course the Commemorative Report celebrating the 90th Anniversary of the founding of the International Civil Service.

BULLETIN

In 2009 the task of editing the Bulletin has gradually been assumed by Rosie Lewis who joins Elisabeth Belchamber and Doug Helland in ensuring the high quality of the content and the production of our flagship magazine. A team of translators led by Jean-Jacques Chevron also assure that the Bulletin remains true to its bilingual nature.

Those with a sharp eye will have noticed that the timing of Bulletin issues has changed slightly; it now appears in January, April, July, and October. This timetable meets better the scheduling needs of the editors and the UN production team.

The Committee would again like to thank the United Nations Office in Geneva for its commitment to and production of the Bulletin.

NEWSLETTER

Our e-newsletter, which began in January 2009, has found its niche as a regular one pager (well, one page in English and one in French), wittily managed and produced by Odette Foudral. It provides punctual information about pension matters, health issues, taxation concerns, UN system events, and local activities. In fact, although intended as a monthly publication there were 17 issues in 2009 to make sure that members were kept abreast of important news. Those that contain information dealing with local activities essentially have been sent to our members living in the close vicinity.

Where relevant, information contained in the Newsletter finds its way into the Bulletin so that those without electronic capabilities do not miss out on any important news.

WEBSITE

All issues are published on the AAFI-AFICS website. This website also provides information about social events and links towards other interesting websites. (Do not hesitate to let us know the address of new websites that you would wish to be on the list).

SOCIAL ACTIVITIES

As usual, the Association organized three lunches during 2009.

Those at the June lunch were entertained by a most informative address by Professor Daniel Warner, Director of the Centre for International Governance of the Graduate Institute of International and Development Studies. He spoke of the impact of the Obama administration on the Organizations of the United Nations system. The Committee hopes to organize further such interventions at lunches in 2010.

ACKNOWLEDGEMENTS

The AAFI-AFICS Committee wishes to place on record its most grateful appreciation for the support the Association receives from so many quarters. To those who volunteer to assist with the administration of the Office and its technology (Christiane Kind, France Henry, Leda Valencia-Guidi and Doug Helland) and with translations and interpretations; to the administration of the Geneva Office of the United Nations for support with printing and distribution of our publications and with maintenance of our Office space and facilities; to the Chief of the Geneva Office of the UNJSPF and his colleagues; to the secretaries of the staff health insurance committees; to the auditors; and to all our members – THANK YOU.

BUDGET OF AFICS FOR 2010			
INCOME	CHF	EXPENDITURE	CHF
Contributions:		Telecommunications	1 000,00
Annual	10 000,00	Missions / Travel	7 000,00
Transfer from Reserve 1/25 of life Members' contribution from 1985-2009	32 400,00	Hospitality	1 000,00
		FAFICS	5 000,00
Gross Interest	16 000,00	Bank Charges	1 200,00
		Social Welfare Officer	35 600,00
		Other Social Welfare Expenses	1 200,00
		Office Supplies	3 000,00
		Secretariat (Transport allowance)	2 400,00
		Miscellaneous	1 000,00
Total	58 400,00	Total	58 400,00

Publications

Language Date of Issue

Publications available to the general public

Source: AAFI-AFICS

AAFI-AFICS Commemorative Report:
90th anniversary of the founding of the International Civil Service (E/F) Dec. 2009

Publications available to AAFI-AFICS members

Members of AAFI-AFICS may request copies of these documents by sending an e-mail to aafi-afics@unog.ch, or by letter to **AAFI-AFICS, Room A-265, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Geneva, Switzerland**. Please indicate the address to which the copy should be sent. Please note that most of these documents are available in electronic form).

Source: AAFI-AFICS

Statutes of AAFI-AFICS	(E/F)	May 2000
A Guide to Retirement	(E/F)	March 2008
The Swiss AVS/AI	(E/F)	May 1998
Taxation of United Nations Pensions	(E/F)	May 2006
(General Information on taxation in different countries with special emphasis on the Geneva area)		
Taxation of UN Pensions, Denmark	(E)	2005
Assessment Guidelines for UN pensions and surviving spouse benefit Denmark	(E/Danish)	Jan. 2008
Taxation of UN Pensions, Sweden	(E/F)	2002
Checklist of Items of Information needed by Survivors in the event of a Pensioner's death	(E/F)	Oct. 2003*
Deciphering your Quarterly Statement from the Pension Fund	(E/F)	Sept. 2001
The Dual Track: How to make the best use of it	(E/F)	March 2006*
The Lump Sum: Take it or Leave it?	(E/F)	Oct. 2005
Wills and Successions	(E/F)	Dec. 2002
AAFI-AFICS Information Note on Long-term Care services in Geneva	(E)	March 2006*
Contacting the UNJSPF Geneva Office	(E/F)	Sept. 2007

* indicates that the AAFI-AFICS document is being revised

Source: The ILO Staff Welfare Office, HRD

List of Main (Social) Services in Geneva	(E/F)	Nov. 2001
--	-------	-----------

Source the British Association of Former UN Civil Servants (BAFUNCS)

Planning Retirement in the United Kingdom	(E)	Nov. 2007
Taxation in the United Kingdom	(E)	April 2007
Accommodation for Older People in the United Kingdom	(E)	Oct. 2003

Source: The Canadian Association of Former International Civil Servants (CAFICS/ACAFI)

Taxation in Canada	(E)	May 2006
--------------------	-----	----------

Source: Asociación de Ex-Funcionarios de las Naciones Unidas de Argentina (AFICS-Argentina)

Taxation in Argentina	(E)	June 2006
-----------------------	-----	-----------

Source: United Nations Joint Staff Pension Fund (UNJSPF)

Retirees and beneficiaries should request the following documents *directly* from the Pension Fund's Geneva Office, by e-mail to jspfgva@unog.ch, or by letter to: **UNJSPF Office in Geneva, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10**. Please indicate the address to which the document should be sent).

Thematic documents

Validation	(E/F)	2002
Separation	(E/F)	2003
Disability	(E/F)	2003
Restoration	(E/F)	2002
The Two-Track System	(E/F/Esp)	2003
Information for Beneficiaries	(E/F/Esp)	2004
Participation	(E/F/Esp)	2004
Transfer Agreements	(E/F/Esp)	2005
Survivors	(E)	2009

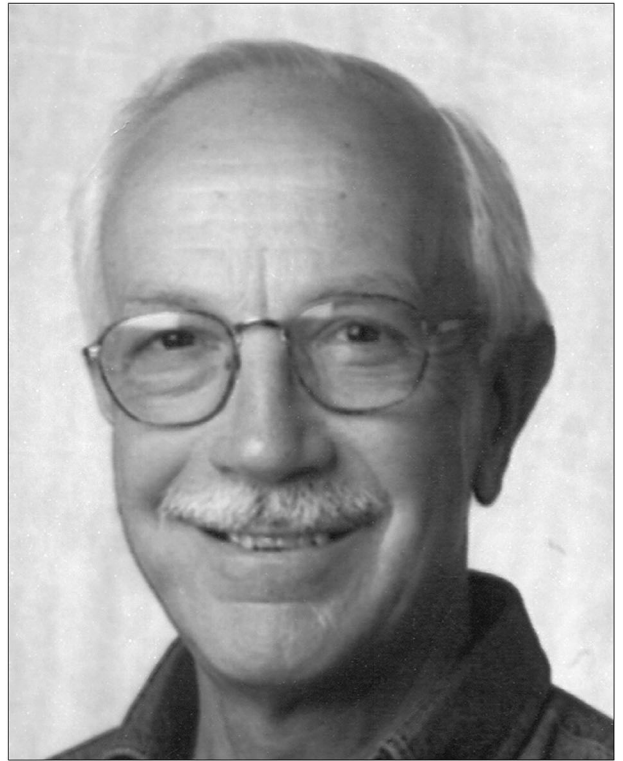
Other UNJSPF documents (also available on the UNJSPF website WWW.UNJSPF.ORG)

Annual Letter from the CEO (January 2009)	(E/F/Esp)	
Regulations, Rules and Pension Adjustment System of the UNJSPF	(E/F/Esp)	

Présidents d'honneur du Comité de l'AAFI-AFICS
Presidents Emeritus of the AAFI-AFICS Committee



Aamir Ali

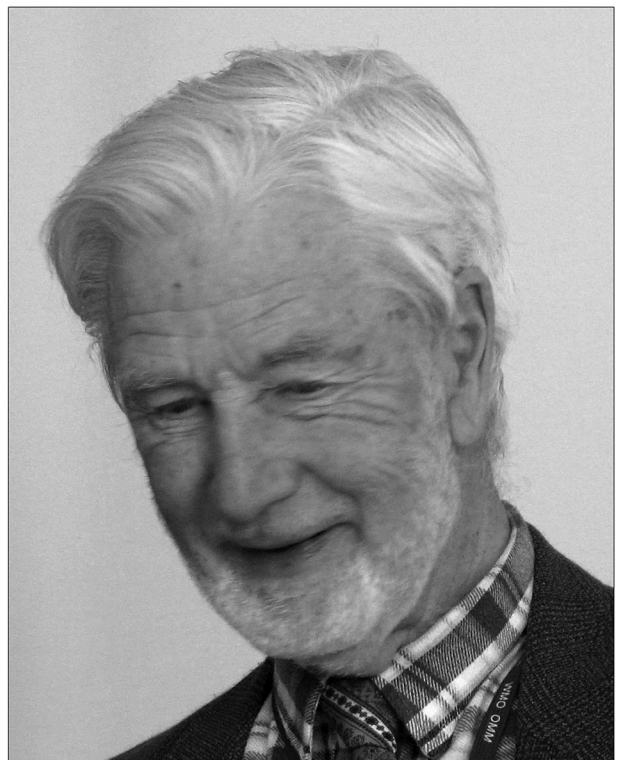


Anders Tholle

Membres d'honneur du Comité de l'AAFI-AFICS
Honorary members of the AAFI-AFICS Committee



Stanislas Flache



Robin Perry

Coordonnées de notre assistante sociale : Nana Leigh

Présente au Bureau les lundis, mardis et mercredis matin. Bureau B.438 (ONU), Tél : +41 (22) 917 3519.
Son activité l'appelant à de fréquents déplacements, vous pouvez aussi utiliser son téléphone portable pour la joindre: n° +41 (76) 397 50 89 ou son courriel à afics-social@unog.ch.

Contact information for our social welfare officer: Nana Leigh

On board on Mondays, Tuesdays, and Wednesdays A.M. Office B.438 (UNOG), Tel: +41 (22) 917 3519.
As she is often on the move, callers may also reach her via her Swiss mobile +41 (76) 397-5089 or by e-mail at afics-social@unog.ch.

AAFI-AFICS

Bureau A.265, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10
Tél: Secrétariat +41 (22) 917 33 30, Président +41 (22) 917 26 26 -- Fax: +41 (22) 917 00 75
Banque UBS SA Genève (IBAN: CH6600240240128594LUT; SWIFT/BIC: UBSWCHZ80A)
Compte de chèques postaux Genève: 12-7881-5
E-mail: aafi-afics@unog.ch
Site internet (français): afics.unog.ch/aafi.htm, Web (English): afics.unog.ch/afics.htm